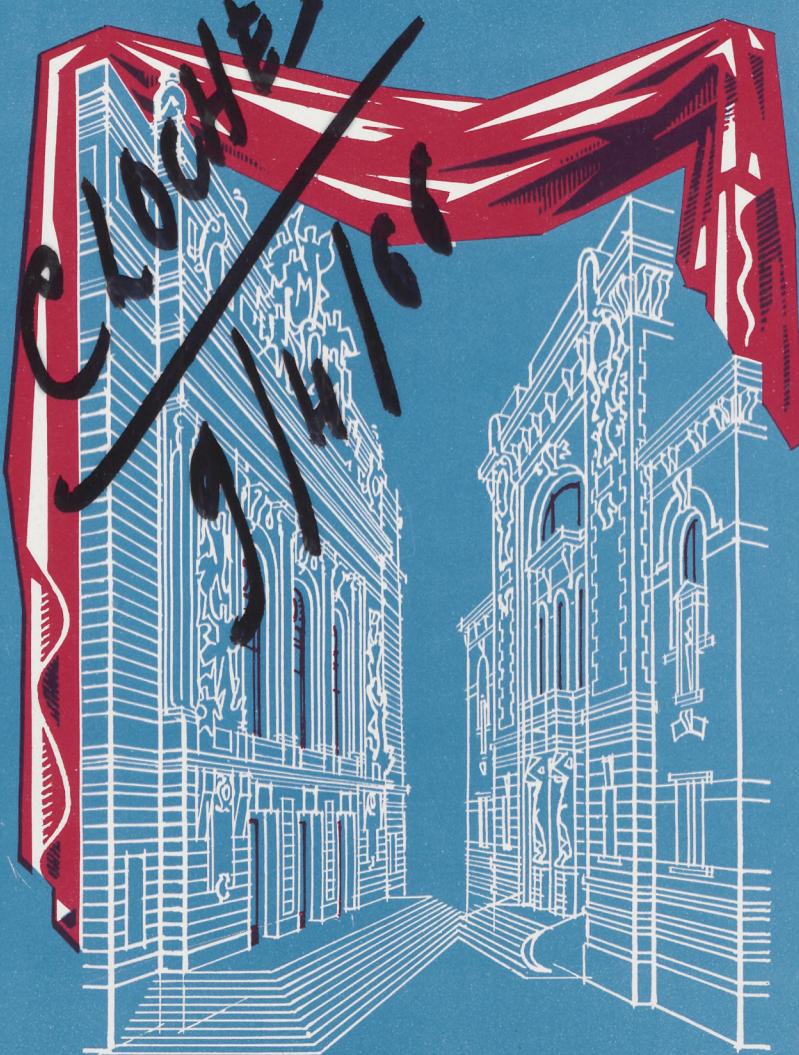


# THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE



SAISON 1965.1966

# LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE  
DU REVÊTEMENT DE SOL

VISITEZ SON RAYON **TAPIS**

14, RUE LÉON GAMBETTA  
LILLE

PRÈS PRÉFECTURE  
TÉL. : 57.10.94

**Allo : 57-27-04**

## **“TAXIS-VEDETT”**

*A Votre Service de  
JOUR et de NUIT*

**Service ambulance :**

agréé par la sécurité sociale  
et tout organisme similaire

2-4, Rue de la Tranquillité - LILLE

**FOURRURES**

*La Martre de France*

10, RUE DU MARCHÉ - LILLE

PRÈS DE LA RUE GAMBETTA

(Tram. B et Aut. 7)

RAYON SPÉCIAL DE VÊTEMENTS CUIR ET DAIM SUR MESURES

TÉL. : 54.98.55

C.C.P. LILLE 40.20



THÉÂTRE SÉBASTOPOL

Photo X

**CENTRAL TOURISME**

6, Rue de Pas - **LILLE**  
Téléphone : **57.48.10**

VOYAGES ORGANISÉS  
EXCURSIONS - CROISIÈRES

Agent agréé : **AIR-FRANCE, S. N. C. F.,**  
**C° GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE, etc.**

Délivre sans frais tous billets

**CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS**

RESTAURANT et POISSONNERIE

## A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus  
LILLE tél. 55.43.41

fondée en 1880,  
même direction depuis 1907

HUITRES  
HOMARDS  
LANGOUSTES

et tous les produits  
de la mer

UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE

*Spécialiste de la Danse depuis 1823*



CHAUSSONS DE DANSE  
MAILLOTS — COLLANTS — TUTUS

*En vente  
dans toute bonne maison  
d'articles de sports ou spécialisée*

*Catalogue illustré  
franco  
42, faub. Montmartre - PARIS (9e)*

## INSTRUMENTS DE MUSIQUE

# G. TERRIEN

30, GRAND'PLACE, 30 - **LILLE**  
MAISON FONDÉE EN 1904 A TOURCOING

Toutes Éditions Musicales

Publ. André Matisse

## *Direction . . .*

Alexandre VANDERDONCKT  
*Directeur Artistique*

Raymond REGIBO  
*Administrateur*

## *et Chefs de Service . . .*

### *... pour la Scène . . .*

Edgar DUVIVIER  
*Régisseur général - Metteur en Scène*

Paul PLAISANT  
*Metteur en scène d'Opéra*

André DUHAMEL  
Henry KIEVAL  
*Régisseurs Artistiques*

Claude CETIN  
*2ème Régisseur d'Opéra*

Gérard FOUCHEARD  
*2ème Régisseur d'Opérette*

Michel ALBAN, *Assistant - Metteur en scène*

### *l'Orchestre . . .*

Paul WOESTYN  
*2ème Chef d'Orchestre*

Gustave CLOEZ de l'Opéra  
*Directeur de la Musique*

Jean ALLARD  
*Régisseur*

### *la Danse . . .*

Willy CERULLO  
*Maître de Ballet - Chorégraphe*

Jacqueline FOUCHEARD  
*Assistante - Régisseur*

### *les Chœurs . . .*

Marcelle COIBA  
*Chef des Chœurs*

Rosine MORANT  
*Chef Adjoint*

*Chef costumier*  
André LAFORGERE

*Postiches et Perruques*  
Raymond VERVLIET

*Décors*  
Marcel CLICTEUR

*Luminaire*  
Eugène CHAVAL

### *Machinerie*

Alphonse DEPLANCKE  
Victor BLOMME

*Contrôle* Raymond DEHERTOGH *Contrôleur général*

*Des hommes de métier  
au service  
des hommes de goût*

**Renaud**  
Bayard

*Premier Spécialiste habilleur*

**32-34, rue Faidherbe**

**LILLE**

# S.N.F.I.

APPARTEMENTS  
**NEUFS**

7, rue Gustave-Delory

**LILLE** Tél. 57.31.58



Michel DENS

Photo Lipnitzki, Paris

SPÉCIALITÉ DE DRAGÉES POUR BAPTÈMES ET COMMUNIONS  
CADEAUX - CHOCOLAT EXTRA - CONFISERIE FINE

*M. VANDERDONCKT*

**Madame Wallerand, Succ.**

**5, Rue du Priez**

Tél. : 55.02.33

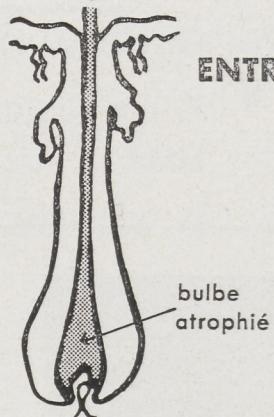
Près de la Gare

**LILLE**

# LA DIFFÉRENCE

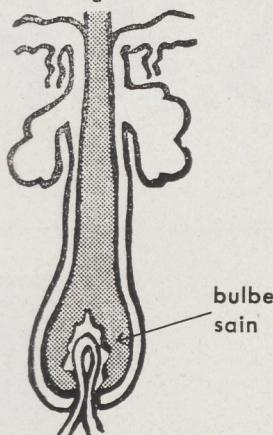
Coupe schématique d'un cheveu

Fig. 1



ENTRE

Fig. 2



**UN CHEVEU  
DÉGRADÉ**

**UN CHEVEU  
SAIN**

Comparez le bulbe atrophié de la Fig. 1 — par suite d'obstruction folliculaire — avec le bulbe de la Fig. 2 — qui est un cheveu sain...

\*\*

Démangeaisons, pellicules, cheveux gras, secs, cassants ou fourchus, chutes abondantes suivies de périodes de rémission sont, quelquefois, des manifestations d'auto-défense du système capillaire, mais TOUJOURS des signes CERTAINS de CALVITIE PRECOCE.

Si votre état capillaire vous inquiète, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT L'INSTITUT CAPILLAIRE INTERNATIONAL, 16, rue Faidherbe à LILLE, Tél. 55.21.15, les seuls spécialistes du cheveu, équipés de locaux ultra-modernes, appliquant les toutes récentes techniques dans le domaine capillaire.

Ce programme vous donne droit à une CONSULTATION GRATUITE et à trois traitements d'essai, EGALEMENT GRATUITS.

# Studio Dufaux

C. BERNARD

LILLE - Tél. 55.41.58

PHOTO - CINÉMA  
PORTRAITS D'ENFANTS  
TRAVAUX D'AMATEURS

3, Rue de la Bourse (près du Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)



Emilienne RANSON

Photo X

## GAMBETTA-TROUSSEAU

333, RUE GAMBETTA  
LILLE

DRAPS - LINGERIE - AMEUBLEMENT - RIDEAUX

Installation et devis sur demande

Téléphone : 54-75-61

Directement du Producteur au Consommateur

CRÉDIT  
DU  
NORD

*La plus importante  
Banque régionale  
de France*

*LILLE*

# Les Cloches de Corneville

## Analyse

### ACTE I. — PREMIER TABLEAU. — UN SENTIER BOISE.

Depuis vingt ans, le château de Corneville est inhabité et chacun, dans le pays, en a très peur, car on y voit souvent des lumières et des ombres qui ne peuvent, évidemment, émaner que de fantômes.

Ce château appartenait autrefois au vieux marquis de Corneville qui y vivait avec son petit-fils, tout jeune enfant à l'époque. Compromis dans un complot, qui tendait à faire de la Normandie un Etat indépendant, le marquis dut s'enfuir avec son petit-fils et l'on n'entendit plus parler d'eux.

Depuis, c'est le père Gaspard qui gère les terres du marquis. Il n'est pas commode, le père Gaspard, avare, brutal, il inspire à tous une grande frayeur. A ses côtés se trouve une charmante jeune fille, Germaine, qui passe pour sa nièce.

Au moment où va s'ouvrir le marché de Corneville, un jeune homme, excitant la curiosité générale par son accoutrement bizarre, arrive. C'est le jeune marquis de Corneville qui revient en son pays après avoir passé sa jeunesse à naviguer autour du monde.

Sans se faire reconnaître, il demande le chemin qui conduit au château. On le dissuade d'y aller en lui contant les apparitions terrifiantes des fantômes et la légende qui affirme que les cloches de Corneville se mettront à sonner pour annoncer le retour du jeune marquis. Mais Henri de Corneville a croyé trop de dangers dans sa vie errante pour s'arrêter à ces histoires.

Il vient dans l'intention de s'y installer définitivement et le marché de Corneville lui permettra de trouver les domestiques qui le peupleront.

### DEUXIEME TABLEAU. — LE MARCHE DE CORNEVILLE.

Le marché bat son plein. Henri de Corneville engage Serpolette, une jeune fille délurée, élevée par Gaspard qui l'avait découverte un beau jour abandonnée dans un champ de serpolets, et Grenicheux en qualité de cocher. Grenicheux, ancien domestique de Gaspard, cherchait ainsi à se soustraire à la fureur de ce dernier qui l'avait surpris contant fleurette à Germaine.

Germaine, vêtue pauvrement, vient aussi au marché. Son oncle voulait la marier au Bailli, homme âgé et qui ne lui plaisait aucunement. Elle s'est donc enfuie. Le marquis la prend à son service, rendant de la sorte impuissante la rage de Gaspard.

### ACTE II. — UNE SALLE DU CHATEAU DE CORNEVILLE.

Henri de Corneville flaire dans ces histoires de fantômes une supercherie qu'il veut démasquer. Avec les hommes de son équipage, flanqué de Germaine, de Serpolette, de Grenicheux et du Bailli, il s'introduit nuitamment dans son château. Les constatations qu'il fait, lui démontrent sans tarder qu'il ne s'était pas trompé.

Il trouve aussi un portefeuille contenant des papiers au nom du Comte de Lucenay. Il y est question d'une petite fille confiée par ce gentilhomme à Gaspard. En rapprochant les dates, Serpolette se convainc qu'il s'agit d'elle, mais c'est là une question qu'on approfondira plus tard.

En parlant avec Germaine, le marquis apprend avec émotion qu'elle est cette jeune fille qu'il avait sauvée quelque temps auparavant au moment où elle allait se noyer et dont le souvenir hante son esprit. Pressé de rejoindre son brick, il avait laissé la jeune fille, sans avoir même entrevu son visage, entre les mains d'un pêcheur qui se trouvait là. Ce pêcheur n'était autre que Grenicheux qui, sans la moindre vergogne, s'était arrogé le bénéfice du sauvetage : Germaine avait promis sa main à celui qui l'avait tirée de la mort.

On imagine la surprise et l'indignation du marquis devant l'impudence de Grenicheux. Les sentinelles annoncent la venue d'une barque. Le marquis ordonne d'enfermer ce poltron de Grenicheux dans une armure afin qu'il serve, bien malgré lui, de témoin, et tous se refirent dans une salle voisine.

Quelqu'un arrive. Stupéfait, Grenicheux reconnaît le père Gaspard. C'était lui qui faisait le fantôme pour écarter tout le monde du château et lui permettre d'y critasser les sacs d'or que rapportaient les terres du marquis de Corneville.

Tout à coup, les cloches se mettent à sonner, tous font irruption et surprennent Gaspard au milieu des pièces d'or qu'il remuait avec une volonté d'avare. Un véritable accès de folie s'empare de lui, il veut défendre son trésor, il s'élance sur Henri, le bâton levé, mais s'écroule après avoir cru revoir son ancien maître, le vieux marquis depuis si longtemps disparu.



THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE (Régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

## SÉBASTOPOL

Samedi 9 Avril 1966 (soirée) — Dimanche 10 (matinée et soirée) — Lundi 11 (matinée)

# LES CLOCHES DE CORNEVILLE

Opéra Comique en 3 actes et 4 tableaux, de CLAIRVILLE et GABET

**Musique de Robert PLANQUETTE**

(Editions JOUBERT)

### DISTRIBUTION

Le Marquis . . . . .	MM. Michel DENS	Serpolette . . . . .	M <sup>mes</sup> Emilienne RANSON
Gaspard . . . . .	Michel THESSE	Germaine. . . . .	Josette DROUET
Grenicheux . . . . .	Gino MARTINI	Nanette . . . . .	Colette GUYOT
Le Bailli . . . . .	Fernand KINDT	Jeanne . . . . .	Nicole PAPEGAY
Le Tabellion. . . . .	Henri COUSSY	Gertrude. . . . .	Gisèle SALEMIEZ
Fouinard . . . . .	Michel HENRY	Suzanne . . . . .	Sylvia PAULE
Griffardin. . . . .	Michel ALBAN	Catherine. . . . .	Myriam LAFORGÈRE
Cachalot . . . . .	Gérard FOUCHARD	Marguerite . . . . .	Annie FORREZ

**BALLET** dansé par Michèle JOURDAIN, Yvan DALLÈS  
et les Artistes de la Danse

Metteur en scène : Edgar DUVIVIER

Chef d'Orchestre : Paul WŒSTYN

Chorégraphe : Willy CERULLO

### **Analyse (suite)**

#### **ACTE III. — LE PARC DU CHATEAU.**

Tout s'est transformé sous l'impulsion du jeune marquis. L'antique demeure a repris vie et son possesseur entend fêter son retour par de grandes réjouissances dont les cloches de Corneville donneront le signal joyeux.

Un grand changement s'est aussi opéré chez Serpolette. Grâce aux papiers trouvés, elle est devenue la vicomtesse de Lucenay et Grenicheux son factotum.

Henri est pourtant obsédé par l'odieux mensonge de Grenicheux. Il le rencontre, le reconnaît sous sa livrée et le somme de dire la vérité à Germaine sans dévoiler toutefois le nom de son sauveur. Germaine a tout entendu et se précipite à ses genoux. Henri l'aime, il en fera sa femme malgré la distance qui les sépare.

Le père Gaspard semble atteint d'une incurable folie. Il ricane lorsque Serpolette lui dit qu'elle s'appelle maintenant la vicomtesse de Lucenay. Et puis, la raison lui revient enfin. Il demande pardon au marquis, lui dévoile qu'il n'entassait tout cet or que pour le lui rendre, mais qu'il avait fini à la longue par s'en croire propriétaire, et que la fille du comte de Lucenay n'est pas Serpolette, mais Germaine qui lui fut confiée jadis.

Serpolette, dépossédée, n'en restera pas moins auprès de Germaine et les cloches de Corneville sonnent à toute volée le bonheur des futurs époux.

---

---

## Prochains spectacles prévus

### **OPÉRA DE LILLE**

---

Samedi 30 Avril  
soirée

GALA DE LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES ANCIENS  
ET AMIS DE LA GENDARMERIE  
(GROUPE NORD)

## **CARMEN**

---

---

### **THÉATRE SÉBASTOPOL**

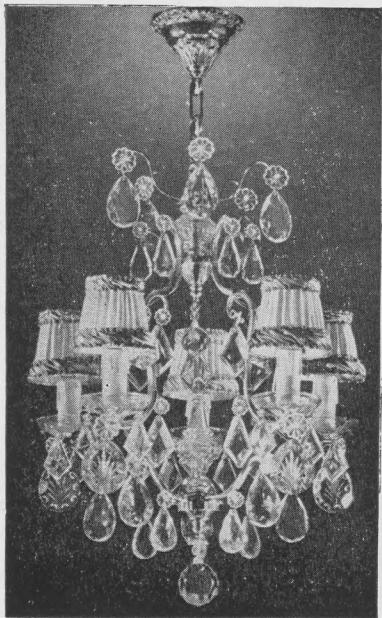
---

Samedi 16 Avril  
soirée

Dimanche 17 Avril  
matinée et soirée

Mercredi 20 Avril  
soirée

**MICHEL STROGOFF**



# **NORD LUMIÈRE**

**100, Rue Nationale  
LILLE - Tél. : 54.70.82**

*expose sur 300 m<sup>2</sup>*

**Les plus beaux Luminaires  
"style" et "moderne"  
de France**

**Même maison :  
101, Rue Gantois - LILLE**

**VÊTEMENTS**



**E<sup>TS</sup> LOUPIE**

**272-274, Rue Léon Gambetta**

**LILLE**

# Pacofa

M. Verkindère & L. Biermans

Papiers Couchés  
et de Fantaisie

94, Rue de la Lys  
**HALLUIN** (NORD)

Tél. **78.52.02**



Michel THESSE

Studio Hollywood, Marseille



Josette DROUET

Photo X



Tél. **57.32.09**



# RENAULT

*Service dans les plus brefs délais*

**TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉCANIQUE**

**CARROSSERIE**

CADEAUX A CHAQUE ACHETEUR

**Halles Centrales**

**33, r. Alphonse Mercier, LILLE**

UNE SEULE MAISON A LILLE

97

Habillez-vous  
à vos mesures...

CHEZ

**HENRY  
THIÉRY**  
\*  
AINÉ

*Le Spécialiste de la  
Mesure Industrielle*

*dans une collection de 1500 tissus*

EN PURE LAINE PEIGNÉE

**LE COSTUME  
A VOS MESURES  
250 F - 280 F**

**LIVRAISON 3 JOURS**

*Le Spécialiste de la Mesure Industrielle* \*

34-36, rue Neuve - LILLE

17 bis, rue Auber, Paris 9<sup>e</sup>

\* marques déposées

En faisant vos achats et essayages le matin  
vous bénéficierez d'un escompte de

**3 °/o**

*Vous aimez le Théâtre*

**Adhérez aux**

**AMIS DE L'ART LYRIQUE**

**CNAL Région Nord**

**8, Place Sébastopol — LILLE**

**C.C.P. 640.44 LILLE Cotisation 8.00**

*Publicité offerte par les Établissements NORD-LUMIÈRE*



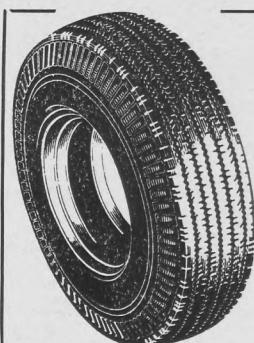
Gino MARTINI

Photo X



Fernand KINDT

Photo X



**ETS VULCANORD**

PNEUMATIQUES NEUFS, RECHAPÉS, OCCASION, TOUS USAGES

177, RUE D'ARTOIS - LILLE

**TÉLÉPH. 53.08.41**

RÉPARATIONS

RECAOUTCHOUTAGE

TRAVAIL GARANTI



Collection

# DISQUES-SPECTACLE

\* Pour la première fois sur disques, **2** grandes œuvres lyriques :

## **GUILLAUME TELL** (Rossini)

Avec : **Tony Poncet, Jean Borthayre et Irène Jaumillot**. Chœur d'Oratorio de Karlsruhe, dir. Erich Werner. Orchestre de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud**.

*Mono : 77.419 - Stéréo : 835.496*



## **LA JUIVE** (Halévy)

Avec : **Tony Poncet, Jane Rhodes, Denise Monteil, Gérard Serkoyan, Bernard Demigny et Robert Andreozzi**. Chœur de l'Opéra. Orchestre de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud**.

*Mono : 2.336 - Stéréo : 835.213*

Quelques autres prestigieux enregistrements :

### \* **AIDA** (Verdi)

Avec : **Tony Poncet, Irène Jaumillot, Elise Kahn et Oswald Kobberl**. Chœurs, orchestre, fanfare et danseurs, dir. Robert Wagner. *Mono : 2.244 - Stéréo : 835.131*

### \* **LA BELLE HELENE** (Offenbach)

Avec : **Jane Rhodes, Bernard Plantey, Jean Giraudeau, Michel Hamel, Jacques Doucet, Bernard Demigny, Andrine Forli, Robert Andreozzi et Jean-Paul Vauquelin**. Orchestre, dir. **Manuel Rosenthal**. *Mono : 563 - Stéréo : 835.483*

### \* **LES CONTES D'HOFFMANN** (Offenbach)

Avec : **Tony Poncet, Gisèle Vivarelli, Colette Lorand, René Bianco, Eva Rehfuss, Robert Andreozzi, Hans von Welz et Claude Nollier**. Chœurs, orchestres, danseurs et bruitages, dir. Robert Wagner. *Mono : 2.282 - Stéréo : 853.158*

### \* **FAUST** (Gounod)

Avec : **Tony Poncet, Irène Jaumillot, René Bianco, Jacqueline Broudeur**. Chœur, orchestre et danseurs de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud**.

*Mono : 2.283 - Stéréo : 835.159*

# PHILIPS

Essayer le **NOUVEAU**  
 Corset  
**Supp-Form**  
 3 x 3

**son confort**  
**vous étonnera**

- 3** *avantages de "coupe amincissante"*  
 a - amincisseurs à la taille  
 = taille bien marquée  
 b - amincisseurs sous-fianches  
 = hanches affinées, SUPP-FORM ne remonte pas  
 c - baleinage de soutien horizontal  
 = aucune fatigue que vous soyez debout ou assise

- 3** *avantages de qualité extra*  
 d - baleinage spirale tout inox incassable  
 = quel confort !  
 e - agrafeage de luxe inox sur velours  
 = fini pincement et noircissement !  
 f - tissu extra-résistant aux lavages répétés sergé pur coton, fleuré 2 tons de "rose aurore"  
 = SUPP-FORM est le plus sain et le plus élégant des corssets

- 3** *avantages "à vos mesures"*  
 n° 5177 devant 28 cm dos 36 cm prix max. 42,40 NF  
 n° 6177 31 cm 40 cm 47,20 NF  
 n° 7177 34 cm 44 cm 51,80 NF

Grande ou petite, il y a un "Supp-Form" à votre taille et 9 raisons d'être satisfaite



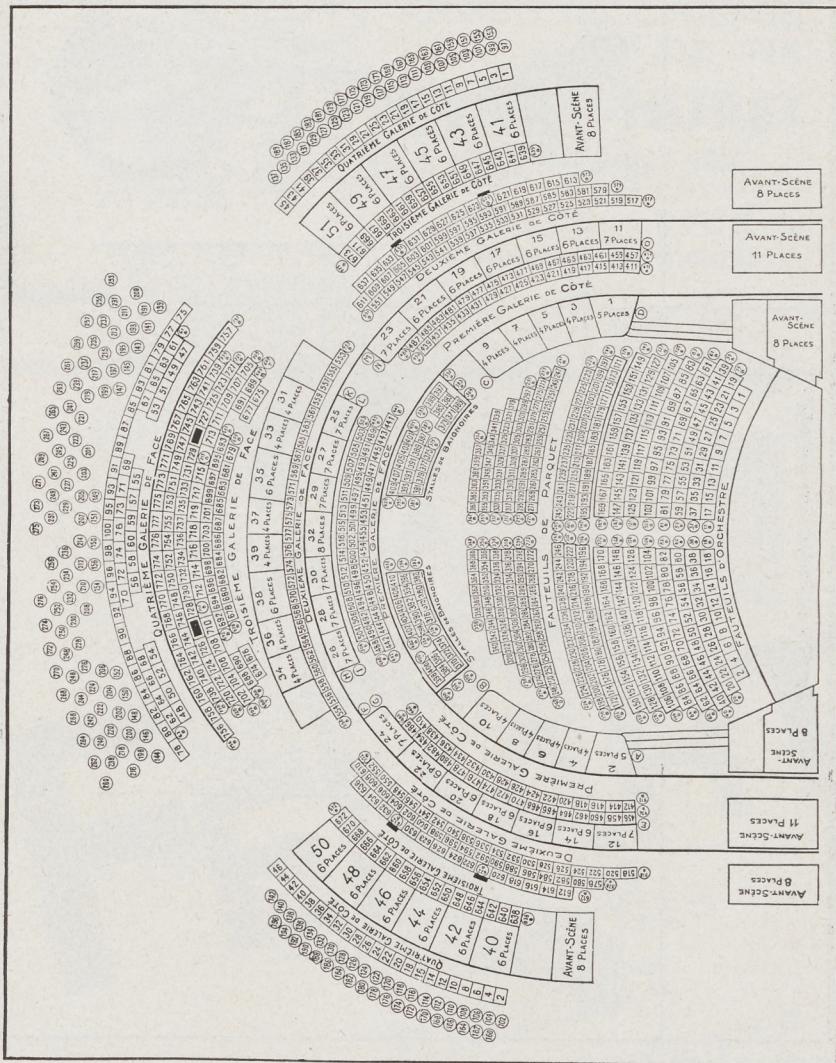
Renseignez-vous  
 chez votre Corsetière  
 ou écrivez à

# CORSETS SUPP-FORM

29, rue Monseigneur Piedfort à CALAIS (P-d-C)

pour recevoir la documentation complète

Théâtre de l'Opéra - Tél. location 55.48.61



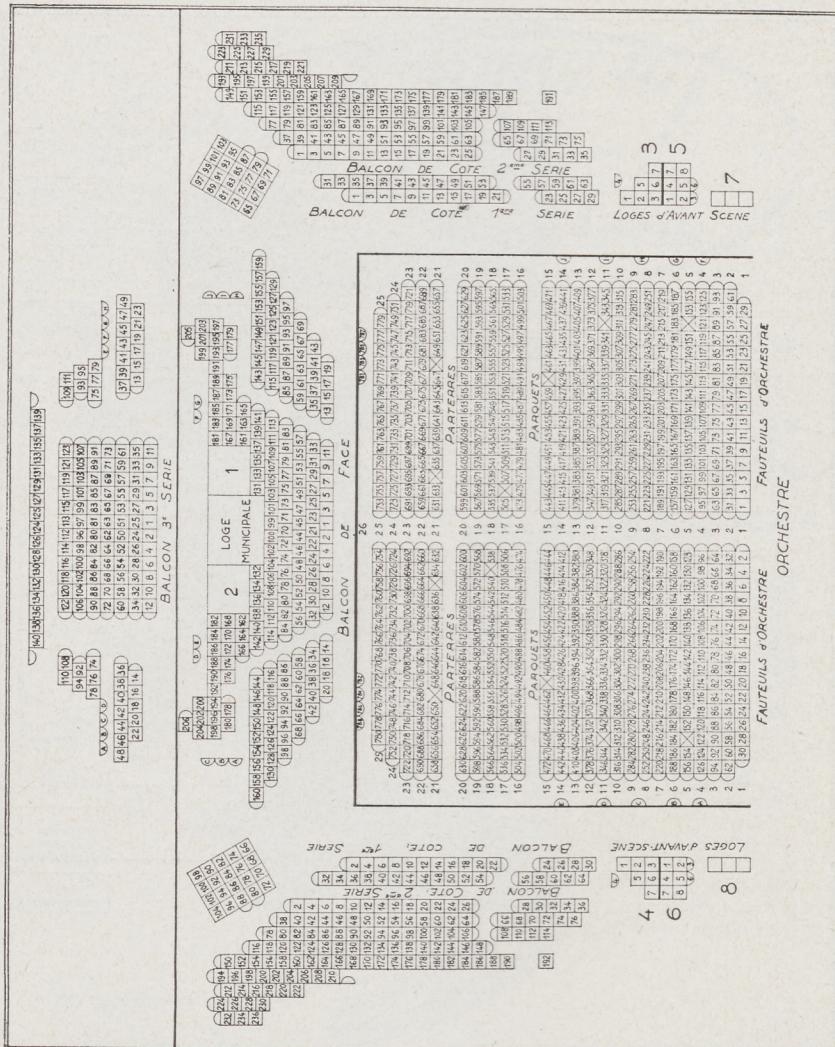
Location ouverte (**sauf le lundi**) de 9 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 17 h, dès le MARDI pour les représentations des Vendredi, Samedi, Dimanche et dès le VENDREDI pour le Jeudi suivant.

Téléphone (55.48.61) aux heures normales de location, à partir du MERCREDI pour les Vendredi, Samedi, Dimanche et du VENDREDI à 15 h pour le Jeudi.

Bureaux fermés à 12 h au lieu de 13 h les dimanches et jours fériés.

**AVIS IMPORTANT.** — Toute commande téléphonique non retirée 1/4 d'heure  
avant la représentation pourra être annulée.

# Théâtre Sébastopol - Tél. location 57.15.47



**Location** ouverte de 9 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 17 h :

— à partir du MERCREDI pour le Samedi et du JEUDI pour le Dimanche.

Par téléphone (57.15.47) de 15 à 17 h le premier jour de location ; les jours suivants aux heures habituelles.

La location est fermée à 12 h au lieu de 13 h les dimanches et jours fériés.

**AVIS IMPORTANT.** — Toute commande téléphonique non retirée 1/4 d'heure avant la représentation pourra être annulée.

Imprimerie L. MAHU-CHEVALIER - Lille

AVENIR-PUBLICITÉ-LILLE

Prix 1,50



ARMES DE CHASSE  
ET DE TIR

**HENRY-HURET**

49, Rue de Paris - LILLE

TÉLÉP. : 55.06.40

COUTELLERIE  
RASOIRS ÉLECTRIQUES



**PIERRE  
FÉNART**

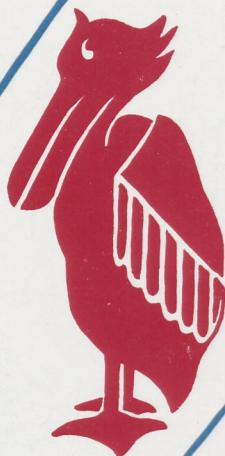
charbons  
mazout

qualités soignées

60, rue de Loos  
8, rue Courtois

bureaux de commande:  
angle rue de Paris et  
rue des ponts de Comines  
LILLE TEL: 57.37.36

bière  
prestige  
de  
France



# PÉLICAN

BRASSERIES PÉLICAN Boulevard de Lorraine LILLE